



UTEX.Pack

SYSTEME DE DETECTION ET D'EXTINCTION AUTOMATIQUE

Manuel de programmation



PHA301090-3

PAGE LAISSEE BLANCHE INTENTIONNELLEMENT

SOMMAIRE

GENERALITES SUR LA PROGRAMMATION	4
PARAMETRAGES GENERAUX.....	7
PARAMETRAGE DES ZONES DE DETECTION	9
PARAMETRAGE DE LA ZONE D'EXTINCTION.....	10
AUTRES PARAMETRAGES	13
CONFIGURATION USINE	14

Généralités

Les différents paramètres configurables sont accessibles via les menus suivants :

- Configuration générale,
- Configuration des zones de détection,
- Configuration de la zone d'extinction,
- Autres paramétrages.

Lors de la programmation, la modification du paramétrage est effective dès que l'on a validé une opération par la touche .

Sans opération pendant plus de 60 secondes, la centrale revient automatiquement au niveau d'accès 1.

Accès au menu de paramétrage

Passer au niveau d'accès 3 (Maintenance) ; Le voyant  **NIVEAU 2/3** clignote.

Appuyer sur la touche  **MENU** L'écran affiche : >Archivage evenemen
Archivage extincti+

Le caractère « > » situé en début de texte signifie que la ligne est active.

Le caractère « ▲ ou ▼ » situé en fin de texte indique qu'il y a d'autres menus qui suivent ou qui précédent.

Principes de programmation

Le paramétrage s'effectue en utilisant les touches suivantes :



Accès à la ligne précédente du menu déroulant.
Augmentation de la valeur affichée (la modification est directement prise en compte).



Accès à la ligne suivante du menu déroulant.
diminution de la valeur affichée (la modification est directement prise en compte).



Édition de l'élément du menu en cours.
Retour au menu précédent uniquement lors de l'édition.



Retour au menu précédent.

Architecture des menus

Action	Affichage	Action	Affichage	Fonction accédée	Voir page
	>Archivage évènemen Archivage extincti ▼			Archivage des événements généraux	
	Archivage évènemen >Archivage extincti ▼			Archivage des événements liés à une extinction	
	Archivage extincti ▲ >Réglage date/heure▼			Réglage de la date et de l'heure	
	Réglage date/heure▲ >Config générale ▼			Menu d'accès au paramétrage générale	
			>Arrêt sign sonores Essais signalisati ▼	Paramétrage du niveau d'accès de la touche « Arrêt signaux sonores »	7
			Arrêt sign sonores >Essais signalisati ▼	Paramétrage du niveau d'accès de la touche « Essai signalisations »	7
			Essais signalisati ▲ >Signal sonore test▼	Paramétrage du signal sonore en cas d'événement sur une zone de détection ou l'extinction en test	7
			Signal sonore test▲ >Nombre de RS.Rep▼	Paramétrage du nombre de répéteurs gamme RS.Rep	7
			Nombre de RS.Rep▲ >ASS UT/RS.Rep ▼	Paramétrage du report de l'arrêt du signal sonore de l'UTEX.Pack vers les répéteurs gamme RS.Rep	7
			ASS UT/RS.Rep ▲ >ASS RS.Rep/RS.Rep▼	Paramétrage du report de l'arrêt du signal sonore d'un répéteur vers les autres répéteurs	7
			ASS RS.Rep/RS.Rep▲ >Délays avant réarm ▼	Paramétrage du délais avant le réarmement de la centrale	8
			Délays avant réarm ▲ >Vitesse imprimante ▼	Paramétrage de la vitesse de communication avec l'imprimante	8
			Vitesse imprimante ▲ >Sens impression	Paramétrage du sens d'impression	8
	Réglage date/heure▲ >Config générale ▼				
	Config générale ▲ >Config détection ▼			Menu d'accès au paramétrage de la détection	
			>Nb zones cd ext Zone 1:auto réarm ▼	Paramétrage du nombre de zones commandant l'extinction	9
			Nb zones cd ext >Zone 1:auto réarm ▼	Paramétrage de l'auto réarmement de la zone 1	9
			Zone 1:auto réarm ▲ >Zone 1:pré-alarme ▼	Paramétrage de la pré-alarme de la zone 1	9
			Zone 1:pré-alarme ▲ >Zone 2:auto réarm ▼	Paramétrage de l'auto réarmement de la zone 2	9
			Zone 2:auto réarm ▲ >Zone 2:pré-alarme ▼	Paramétrage de la pré-alarme de la zone 2	9
			Zone 5:pré-alarme ▲ >Zone 6:auto réarm ▼	Paramétrage de l'auto réarmement de la zone 6	9
			Zone 6:auto réarm ▲ >Zone 6:pré-alarme	Paramétrage de la pré-alarme de la zone 6	9

 MENU	Config générale ▲ >Config détection ▼				
	Config détection ▲ >Config extinction ▼			Menu d'accès au paramétrage de l'extinction	
			>Mode confirmation Cd Ext / der évac ▼	Paramétrage du mode de confirmation de l'extinction	10
			Mode confirmation >Cd Ext / der évac ▼	Paramétrage de la commande automatique d'extinction en cas de défaut liaison sur les dispositifs d'alarme évacuation	10
			Cd Ext / der évac ▲ >Cd Ext / der agen ▼	Paramétrage de la commande automatique de d'extinction en cas de défaut de l'agent extincteur	10
			Cd Ext / der agen ▲ >Niveau accès test ▼	Paramétrage du niveau d'accès de la fonction TEST de l'extinction	11
			Niveau accès test ▲ >Tempo avant cd ext▼	Paramétrage de durée de la temporisation avant la commande de l'extinction	11
			Tempo avant cd ext▲ >Contrôle agent ext ▼	Paramétrage du type de contact pour le contrôle de l'agent extincteur	11
			Contrôle agent ext ▲ > Arrêt auto évac ▼	Paramétrage de l'arrêt automatique des dispositifs d'évacuation après 300s	11
			Arrêt auto évac ▲ >Durée cde vannes ▼	Paramétrage de la durée de commande des vannes	11
			Durée cde vannes ▲ >Cd Ext / der obtu ▼	Paramétrage de la commande automatique d'extinction en cas de défaut de position des dispositifs d'obturation	12
			Cd Ext / der obtu ▲ >Type installation ▼	Paramétrage du type d'installation	12
			Type installation ▲ >Manuel seul autori ▼	Paramétrage de l'autorisation du mode commande manuelle seul /mode manuel et automatique	12
			Manuel seul autori ▲ >Neutr=manuel seul ▼	Paramétrage du passage en mode commande manuelle seule lors de la neutralisation	12
			Neutr=manuel seul ▲ >Mode cde obturateu▼	Paramétrage du mode de télécommande des dispositifs d'obturation	12
			Mode cde obturateu▲ >T cde obturation ▼	Paramétrage du moment où les dispositifs d'obturation sont commandés	12
			T cde obturation ▲ >Mode arrêt urgence▼	Paramétrage de la fonction « arrêt d'urgence »	12
 MENU	Config détection ▲ >Config extinction ▼				
	Config extinction ▲ >Impression ▼				
	Impression ▲ >Version logiciel ▼				
	Version logiciel ▲ >Archivage config ▼				
	Archivage config ▲ >Langue ▼			Paramétrage de la langue utilisée par l'afficheur	13
	Langue ▲ > Contraste			Paramétrage du contraste de l'afficheur	13

PARAMETRAGES GENERAUX

Note : La configuration usine est indiquée en gras.

Arrêt signaux sonores [Arrêt sign sonores]

Niveau d'accès de la touche « Arrêt signaux sonores ».

Choix	
Niveau 1, 2, 3	Arrêt signaux sonores accessible aux niveaux 1, 2 et 3.
Niveau 2, 3	Arrêt signaux sonores accessible aux niveaux 2 et 3.

Essai signalisations [Essais signalisati]

Niveau d'accès de la touche « Essai signalisations ».

Choix	
Niveau 1, 2, 3	Essai signalisations accessible aux niveaux 1, 2 et 3.
Niveau 2, 3	Essai signalisations accessible aux niveaux 2 et 3.

Signal sonore test [Signal sonore test]

Mode de fonctionnement du signal sonore en cas d'événement sur une zone de détection ou la zone d'extinction en TEST.

Choix	
Pas de signal	Aucun signal sonore n'est émis en cas d'événement sur une zone de détection en test ou sur la zone d'extinction en test.
Impulsionnel	Un bip est émis en cas d'événement sur une zone de détection en test ou sur la zone d'extinction en test.

Nombre de répéteurs gamme RS.Rep [Nombre de RS.Rep]

Choix	
[00] 0 à 16	Entrer le nombre à l'aide des flèches.

Arrêt signal sonore UTEX.Pack vers répéteurs gamme RS.Rep [ASS UT/RS.Rep]

Choix	
OUI	L'arrêt du signal sonore effectué sur l'UTEX.Pack provoque l'arrêt du signal sonore RS.Rep.
NON	L'arrêt du signal sonore effectué sur l'UTEX.Pack ne provoque pas l'arrêt du signal sonore des répéteurs RS.Rep.

Arrêt signal sonore commun à tous les répéteurs [ASS RS.Rep/RS.Rep]

Choix	
OUI	L'arrêt du signal sonore effectué sur l'un des répéteurs provoque l'arrêt du signal sonore sur les autres répéteurs.
NON	L'arrêt du signal sonore effectué sur l'un des répéteurs ne provoque pas l'arrêt du signal sonore sur les autres répéteurs.

Délais avant réarmement [Délais avant réarm]

Délais avant la possibilité de réarmement de la centrale.

Choix	
[10] maxi 30 min	De 1 à 30 minutes par pas de 1 minute.

Vitesse imprimante [Vitesse imprimante]

Paramétrage de la vitesse de communication entre l'imprimante et la centrale.

Choix	
[9600] 1200 <-> 9600	1200, 2400, 4800 ou 9600 Bauds.

Sens d'impression [Sens impression]

Choix du sens de défilement du papier de l'imprimante.

Choix	
Vers le haut	Pour une imprimante dont le papier défile vers le haut.
Vers le bas	Pour une imprimante dont le papier défile vers le bas.

Nombre de zone commandant l'extinction [Nb zones cd ext]

Nombre de zones de détection commandant l'extinction.

Choix	
[2]	De 1 à 6 zones de détection (selon la version).

Auto réarmement par zone de détection [Zone x:auto réarm]

L'auto réarmement ne doit pas être appliqué sur une zone de détection sur laquelle est raccordée :

- un détecteur thermique, ou
- un déclencheur manuel.

Mise en œuvre de l'auto réarmement dans une zone.

Choix	
[0] 0, 1 ou 5 min	0 : pas d'auto réarmement 1 ou 5 minutes : durée pendant laquelle on effectue le comptage de deux alarmes dans la zone avant de signaler un feu dans cette zone.

Pré-alarme par zone de détection [Zone x:pré-alarme]

Signalisation ou pas de la période de comptage pendant l'auto réarmement.

Choix	
NON	Aucune signalisation visuelle ou sonore signalant que la durée d'auto réarmement est en cours.
OUI	Clignotement du voyant FEU et d'un signal sonore de pré-alarme de la zone sollicitée pendant toute la durée de l'auto réarmement.



Pour que la fonction pré-alarme soit disponible, la zone doit préalablement avoir été configurée en mode « auto réarmement ».

PARAMETRAGE DE LA ZONE D'EXTINCTION

Mode confirmation [Mode confirmation]

Définir le mode de confirmation. Ce mode est lié au nombre de zones de détection configuré pour commander l'extinction.

Choix :

Mode	Le processus d'extinction est lancé ...	Nombre de zones de détection dédié à l'extinction					
		1	2	3	4	5	6
1	quand une zone quelconque est en feu	Feu dans ZD1	Feu dans ZD1, ou ZD2	Feu dans ZD1, ou ZD2, ...	Feu dans ZD1, ou ZD2, ...	Feu dans ZD1, ou ZD2, ...	Feu dans ZD1, ou ZD2, ...
2	quand 2 zones quelconques sont en feu		Feu dans ZD1 et ZD2	Feu dans ZD1 et ZD2, ...	Feu dans ZD1 et ZD2, ...	Feu dans ZD1 et ZD2, ...	Feu dans ZD1 et ZD2, ...
3	quand 3 zones quelconques sont en feu			Feu dans ZD1 et ZD2 et ZD3	Feu dans ZD1 et ZD2 et ZD3, ...	Feu dans ZD1 et ZD2 et ZD3, ...	Feu dans ZD1 et ZD2 et ZD3, ...
4	quand 4 zones quelconques sont en feu				Feu dans ZD1 et ZD2 et ZD3 et ZD4, ...	Feu dans ZD1 et ZD2 et ZD3 et ZD4, ...	Feu dans ZD1 et ZD2 et ZD3 et ZD4, ...
5	quand 5 zones quelconques sont en feu					Feu dans ZD1 et ZD2 et ZD3 et ZD4 et ZD5, ...	Feu dans ZD1 et ZD2 et ZD3 et ZD4 et ZD5, ...
6	quand les 6 zones sont en feu						Feu dans ZD1 et ZD2 et ZD3 et ZD4 et ZD5 et ZD6.
7	en cas de confirmation par 2 groupes de zones				Feu dans (ZD1 ou ZD2) et (ZD3 ou ZD4)		Feu dans (ZD1 ou ZD2 ou ZD3) et (ZD4 ou ZD5 ou ZD6)

Configurations impossibles

Commande automatique de l'extinction en cas de défaut des dispositifs d'alarme évacuation [Cd Ext / der évac]

Commande automatique ou pas de l'extinction en cas de défaut liaison sur la ligne sirènes d'évacuation ou la ligne de boîtiers lumineux évacuation.

Choix	
NON	La commande n'est pas lancée si il y a un défaut liaison.
OUI	La commande est lancée malgré la présence de défaut liaison.

■ IG55 si C% < LOAEL ■ FM200 si C% < LOAEL ■ NOVEC 1230 si C% < LOAEL	La commande DOIT être activée ⇒ Cd Ext / der évac = OUI « La commande d'extinction est automatique »	
■ IG55 si C% ≥ LOAEL ■ FM200 si C% ≥ LOAEL ■ NOVEC 1230 si C% ≥ LOAEL ■ CO ₂	La commande NE DOIT PAS être activée ⇒ Cd Ext / der évac = NON « La commande d'extinction n'est pas automatique » mais la commande manuelle reste disponible.	

Commande automatique de l'extinction en cas de défaut de l'agent extincteur [Cd Ext / der agen]

Commande automatique ou pas de l'extinction en cas de défaut de l'agent extincteur.

Choix	
NON	La commande n'est pas lancée si il y a un défaut de l'agent extincteur.
OUI	La commande est lancée malgré la présence de défaut de l'agent extincteur.

■ FM200 ■ NOVEC 1230 Installation de 1 à 3 réservoirs.	La commande NE DOIT PAS être activée ⇒ Cd Ext / der agen = NON « La commande d'extinction n'est pas automatique » mais la commande manuelle reste disponible.	
--	--	---

■ FM200 ■ NOVEC 1230 ■ CO ₂ ■ IG55 Installation avec plus de 3 réservoirs.	La commande DOIT être activée ⇒ Cd Ext / der agen = OUI « La commande d'extinction est automatique »	
---	--	---

Niveau d'accès de la fonction test de l'extinction [Niveau accès test]

Niveau d'accès de la fonction TEST de l'extinction.

Choix	
Niveau 3	TEST disponible au niveau d'accès 3.
Niveau 2	TEST disponible au niveau d'accès 2 et 3.

Durée de temporisation avant la commande de l'extinction [Tempo avant cd ext]

Durée de la temporisation avant la commande de l'extinction.

Choix	
[030] 0 à 60 s	De 0 à 60 secondes (pas de 5 secondes).



La temporisation ne peut pas être supérieure au délai avant réarmement. Ce dernier sera automatiquement réajusté le cas échéant.

Type de contact utilisé pour le contrôle de l'agent extincteur [Contrôle agent ext]

Choix	
NO	Reprise d'un contact NO.
NF	Reprise d'un contact NF.

Arrêt automatique des dispositifs d'évacuation après 300s [Arrêt auto évac]

Arrêt ou non automatique des dispositifs d'évacuation sonores et visuels après 300s.

Choix	
OUI	Arrêt automatique des dispositifs d'évacuation après 300 s.
NON	Pas d'arrêt automatique des dispositifs d'évacuation.

Durée de la commande des vannes [Durée cde vannes]

Définition de la durée de commande des vannes.

Choix	
[05] 0=infini à 30s	0 : La commande est maintenue jusqu'au réarmement 5 à 30 : durée de commande en secondes (par pas de 5 secondes).

Commande automatique de l'extinction en cas de défaut de position des dispositifs d'obturation [Cd Ext / der obtu]

Commande automatique ou pas de l'extinction en cas de défaut de position des dispositifs d'obturation.

Choix	
OUI	La commande automatique est lancée malgré la présence de défaut de position des dispositifs d'obturation.
NON	La commande automatique n'est pas lancée si il y a un défaut de position des dispositifs d'obturation.

Type d'installation [Type installation]

Définition du type d'installation.

Choix	
Modulaire	Installation modulaire.
Centralisé	Installation centralisée.

Mode manuel seul [Manuel seul autor]

Mode manuel seul disponible ou pas.

Choix	
Fonctionnel	Le mode manuel seul est disponible.
Non fonctionnel	La mode manuel seul n'est pas disponible.

Fonctionnel : CO₂ (toujours) / gaz inerte et gaz inhibiteur si C% > ou = NOAEL,

Non fonctionnel : Gaz inerte et gaz inhibiteur si C% < NOAEL.

Passage en mode manuel seul lors de la neutralisation [Neutr=manuel seul]

Passage ou non en mode manuel seul ou pas lors de la neutralisation.

Choix	
NON	Pas de passage en mode manuel seul lors de la neutralisation.
OUI	Passage en mode manuel seul lors de la neutralisation.

Mode de commande des dispositifs d'obturation [Mode cde obturateu]

Mode de commande des dispositifs d'obturation.

Choix	
Non utilisé	Aucun dispositif d'obturation n'est raccordé sur la centrale.
Rupture	Télécommande par rupture de tension.
Emission	Télécommande par émission de tension.

Moment où les dispositifs d'obturation sont commandés [T cde obturation]

Moment où les dispositifs d'obturation sont commandés.

Choix	
Avec voyant alarme	Commande effectuée en même temps que le voyant alarme.
Avec voyant évac	Commande effectuée en même temps que le voyant évacuation.

Mode d'arrêt d'urgence [Mode arrêt urgence]

Mode de fonctionnement de la fonction « arrêt d'urgence ».

Choix	
Mode Enb T relance	Conforme à la norme européenne 12094-1 / Mode b. (conforme R13)
Mode ENa T maintenu	Conforme à la norme européenne 12094-1 / Mode a.

Langue [Langue]

Définition de la langue utilisée par l'afficheur.

Choix	
Français	Le texte de l'afficheur est en français.
Anglais	Le texte de l'afficheur est en anglais.

Contraste de l'afficheur [Contraste]

Réglage du contraste de l'afficheur.

Choix	
[05] 0 à 20	Pour améliorer le contraste, augmenter ou diminuer la valeur.

CONFIGURATION USINE

La configuration usine correspond, dans la colonne de droite, au caractères « en gras ».

Config générale

Arrêt sign sonores	Niveau 1, 2, 3
Essais signalisati	Niveau 1, 2, 3
Signal sonore test	Pas de signal
Nombre de RS.Rep	00
ASS UT/RS.Rep	OUI
ASS RS.Rep/RS.Rep	OUI
Délais avant réarm	10
Vitesse imprimante	9600
Sens impression	Vers le haut

Config détection

Nb zones cd ext	2
Zone x:auto réarm	0 (pour chacune des zones)
Zone x:pré-alarme	NON (pour chacune des zones)

Config extinction

Mode confirmation	2
Cd Ext / der évac	NON
Cd Ext / der agen	NON
Niveau accès test	Niveau 3
Tempo avant cd ext	30
Contrôle agent ext	NON
Arrêt auto évac	OUI
Durée cde vannes	5
Cd Ext / der obtu	OUI
Type installation	Modulaire
Manuel seul autori	Fonctionnel
Neutr=manuel seul	NON
Mode cde obturateu	Non utilisé
T cde obturation	Avec voyant alarme
Mode arrêt urgence	Mode ENb T relance

Autres paramètres

Langue	Français
Contraste de l'afficheur	05

PAGE LAISSEE BLANCHE INTENTIONNELLEMENT

AVERTISSEMENT : Soucieux de l'amélioration constante de nos produits qui doivent être mis en oeuvre en respectant les réglementations en vigueur, nous nous réservons le droit de modifier à tous moments les informations contenues dans ce document. Le non-respect ou la mauvaise utilisation des informations contenues dans ce document ne peut en aucun cas impliquer notre société. Dans la mesure où les textes, dessins et modèles, graphiques, base de données reproduits dans ce guide seraient susceptibles de protection au titre de la propriété intellectuelle et dès lors que le Code de la Propriété Intellectuelle n'autorise, au terme de l'article L122-5-2° et 3° a), d'une part, que « les copies ou reproductions strictement réservées à l'usage privé du copiste et non destinées à une utilisation collective », et, d'autre part, que « les analyses et les courtes citations » dans un but d'exemple et d'illustration, sous réserve que soient indiqués clairement le nom de l'auteur et la source, toute représentation ou reproduction intégrale ou partielle faite sans le consentement des auteurs ou de leurs ayants droit ou ayant cause est illicite » (article L122-4). Cette représentation ou reproduction, par quelque procédé que ce soit, constituerait donc une contrefaçon sanctionnée par les articles L335-2 et suivants du Code de la Propriété Intellectuelle.

CHUBB United Technologies	CHUBB France Parc Saint Christophe – Bâtiment Magellan 1 10 avenue de l'Entreprise • 95862 CERGY-PONTOISE Cedex www.chubbsecurite.com	FICHIER UTEX Pack- MPA300180-5	REVISION 08.07.2019
-------------------------------------	--	---	--------------------------------------